

— THE LYNN THEATRE —

The BRIGHTPOINT MUSIC PROGRAM *presents*



Sounds of the Season



Featuring the BRIGHTPOINT CHORUS ENSEMBLE
and APPLIED LESSON STUDENTS

December 9, 2022

Directed by DR. DAVID GUTHRIE
Accompanied by JUSTIN LEE

The Brightpoint Music Program Presents

Sounds of the Season

Featuring the Brightpoint Chorus Ensemble
and Applied Lesson Students

I.

“Celebrate the Season”

Brightpoint Chorus Ensemble

Falantidida Jenny McLeod

A Medieval Christmas Festival Arranged by Audrey Snyder

Personent Hodie German Melody
Words from *Piae Cantiones* (1582)

Lo, How a Rose E'er Blooming. 14th Century German
Rose Bustamante, solo

Gaudete Music, Anonymous, 14th Century
Words from *Piae Cantiones* (1582)
Leah Brown, solo

II.

“Applied Lesson Showcase”

From the piano studio of Justin Lee, Instructor

“Exercise in C major” from *The Young Pianist*, Op. 823 no. 11 . . . Carl Czerny
Jayda Downing, piano

Waltz in A minor, Op. posth. Frederic Chopin
Geo Castellanos, piano

“Ashitaka and San” from *Princess Mononoke* Joe Hisaishi
Ty Lee Smith, piano

Nocturne in B-flat minor, Op. 9 no. 1 Frederic Chopin
Rose Bustamante, piano

“Lyric Waltz” from *Dances of the Dolls* Dmitri Shostakovich
Quincy Rice, piano

III.

“Christmas Around the World”

Brightpoint Chorus Ensemble

Il est né le divin enfant Traditional French Carol
Arranged by Neil Matthews

Silent Night (Stille Nacht) Joseph Mohr and Franz Gruber
Arranged by Alan Bullard

Ya Viene la Vieja Andalusian Carol
Arranged by Audrey Snyder

IV.

“Applied Lesson Showcase”

*From the voice studio of Cassie Cipolla, Instructor
and the guitar studio of Jeffrey Herro, Instructor*

Sonntag. Johannes Brahms
Geo Castellanos, voice

El tra la la y el punteado Enrique Granados
Rose Bustamante, voice

“Die Stille” from *Liederkreis*, Op. 39. Robert Schumann
Kayla Gordon, voice

“My House” from *Matilda The Musical* Tim Minchin
Anaya Peoples, voice

Droptop. Jeff Golub
Transcribed by Jeff Herro
Donald Moyer and Jeff Herro, guitars

V.

“Holiday Favorites”

Brightpoint Chorus Ensemble

Christmas Pops Trio Arranged by Jay Althouse
(A Holiday Medley)
Cecelia Luther and Daniel Douglas, solos

We Wish You a Merry Christmas. Traditional English
Arranged by Emily Crocker

Brightpoint Chorus Ensemble Personnel

Leah Brown
Rose Bustamante
Daniel Douglas
Kayla Gordon
Cecelia Luther
Ty Smith

Director: Dr. David Guthrie
Accompanist: Justin Lee
Vocal Coach: Cassie Cipolla
Percussion: Rose Bustamante,
Cassie Cipolla, and Ty Smith

Translations

“Personent Hodie”

Let resound today
the voices of children,
joyfully praising
Him who is born to us,
given by most high God,
and conceived in a virginal womb

Let all the junior clerics
and also the boys
sing like angels:
"You have come to the world,
I pour out praises to you.
Therefore, glory to God in the highest!"

Three Magi came,
they were bearing gifts,
and sought the little one,
following a star,
to worship him,
and offer him gold, frankincense, and myrrh.

“Gaudete”

Rejoice, Christ is born of the Virgin Mary, rejoice.

The time of grace for which we have longed has come.
Let us devoutly sing with joy.
(Rejoice, ...)

God was made man as nature observed in wonder.
The world has been renewed by Christ.
(Rejoice, ...)

Therefore let us rejoice in purity, bless the Lord, our King.
(Rejoice, ...)

“Il est né le divin enfant”

(Chorus):

*Born a King, Holy Infant king,
Sound the trumpet, beat the drum and cymbals;
Born a King, Holy Infant king,
Sing, oh sing, joyful news we bring.*

In a stable then came his birth,
Dark and cold cradled in a manger;
In a stable then came his birth,
Poor and humble, our God on earth.
(Chorus: *Born a King...*)

Long ago, many thousand years,
Prophets told of the coming birth,
Long ago, many thousand years,
Birth to banish our woes and fears
(Chorus: *Born a King...*)

Jesus, Jesus, the Holy Child,
Tiny babe unaware of danger;
Jesus, Jesus, the Holy Child,
Born for us so meek and mild.
(Chorus: *Born a King...*)

(English translation by Neil Matthews)

“Ya Viene la Vieja”

Here comes the old woman with a little present
She thinks it is too much, so she takes some of it away with her.

(Chorus):

*Little green leaves of the lemon,
The Virgin Mary, Mother of the Savior*

Here come the Kings through the desert
Bringing a real tower to the Child
(Chorus: *Little green leaves...*)

Here come the Kings down the road
Bringing to the Child sweet cakes in wine
(Chorus: *Little green leaves...*)

“Sonntag” (Sunday)

This whole week, I have not
Seen my delicate sweetheart.
I saw her on Sunday,
Standing in front of the door:
That thousand-times beautiful girl,
That thousand-times beautiful heart,
Would, God, I were with her today!

This whole week, my laughing
Has not ceased;
I saw her on Sunday,
Going to church:
That thousand-times beautiful girl,
That thousand-times beautiful heart,
Would, God, I were with her today!

(Translation from lieder.net by Emily Ezust)

“El tra la la y el punteado” (The Tralala and the Picking)

It is in vain, my boy, that you go on talking,
For there are things to which I ever answer in song.
Tra la la...
No matter how many times you ask:
Tra la la...
You cause me no grief
And I will not cease to sing.
Tra la la...

(Translation from lieder.net by Pamela Narbona Jerez)

“Die Stille” (Silence)

No one knows and no one can guess
How happy I am, how happy!
If only one, just one person knew,
No one else ever should!
The snow outside is not so silent,
Nor are the stars on high
So still and taciturn
As my own thoughts.
I wish I were a little bird,
And could fly across the sea,
Across the sea and further,
Until I were in heaven!

(Translation from oxfordlieder.co.uk by Richard Stokes)

**Love to sing? Now enrolling for spring classes in
Chorus Ensemble, Voice and more. Brightpoint faculty,
staff, and community are welcome to participate!
Enroll at www.brightpoint.edu/register.**

The directors and members of the Brightpoint Chorus Ensemble would like to extend their gratitude and appreciation to the following individuals for their support and assistance with tonight's event:

MEREDITH PRIVOTT Dean
Division of Arts, Humanities, and Social Sciences

DR. BETH BENSEN Associate Dean
Division of Arts, Humanities, and Social Sciences

KERRIGAN SULLIVAN Department Chair for Performing Arts
Division of Arts, Humanities, and Social Sciences

STACEY LYON Administrative Specialist
Division of Arts, Humanities, and Social Sciences

ALLEIGH SCANTLING Production Assistant, The Lynn Theatre
Division of Arts, Humanities, and Social Sciences

IAN GLASS Arts Assistant
Division of Arts, Humanities, and Social Sciences

Please silence cell phones and refrain from flash photography during the performance.

THE LYNN THEATRE
STUDIO SERIES

COMING SOON!

*****)
An Original Musical by Rachel Landsee)
Music by Mark Messing)
*****)

**JUMP
BABY**

**JANUARY 27, 28, 29,
FEBRUARY 2, 3, 4, 5**



Sign up for our newsletter at www.brightpoint.edu/theatre to learn about upcoming events including the spring 2023 Brightpoint Chorus Ensemble concert.